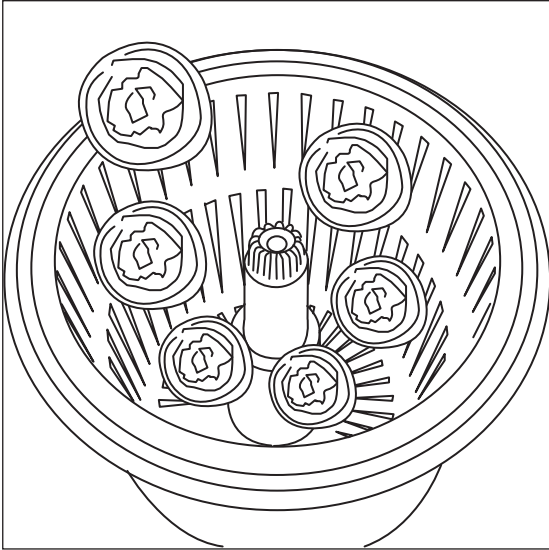
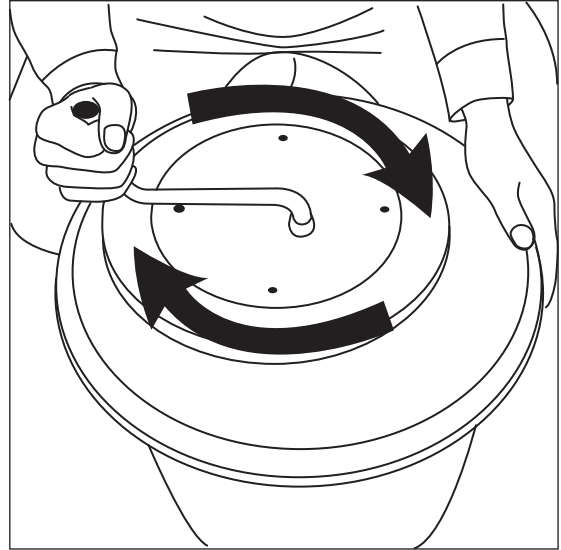
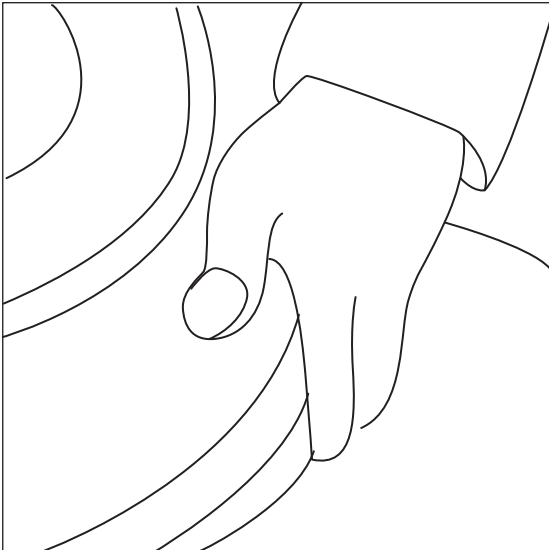


1


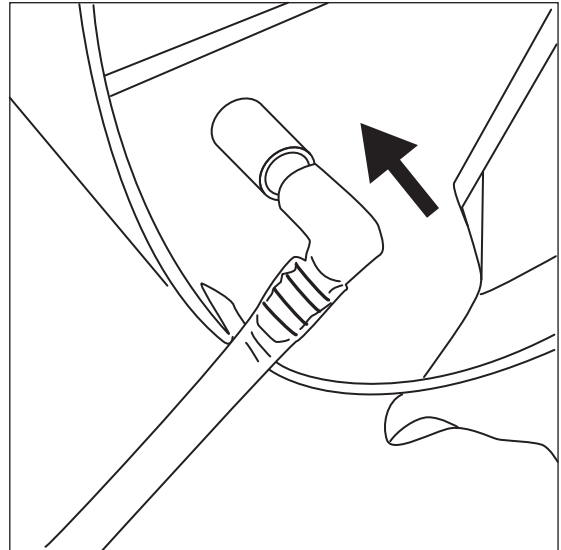
Put the wet vegetables and/or fruit inside the basket and close the lid.
 Geben Sie das nasse Gemüse und/oder die Früchte in den Korb und schließen Sie den Deckel.
 Leg de vochtige groenten en/of fruit in de mand en sluit de deksel.
 Umieść mokre warzywa i/lub owoce w koszu i zamknij pokrywę.
 Mettez les légumes et / ou les fruits dans un panier et fermez le couvercle.
 Inserire le verdure e / o la frutta in un cestino e chiudere il coperchio.
 Puneți legumele și/sau fructele ude în interiorul coșului și închideți capacul.
 Поместить овощи и/или фрукты в корзину и замкнуть крышку.
 Τοποθετήστε τα πλυμένα λαχανικά ή/και φρούτα μέσα στον κάδο και κλείστε το καπάκι.

2


Turn the handle to dry the vegetables and/or fruit inside the basket.
 Drehen Sie den Griff um das Gemüse und/oder die Früchte im Korb zu trocknen.
 Draai de hendel rond om de groenten en/of fruit in de mand te drogen.
 Kręć rączką w celu osuszenia warzyw i/lub owoców umieszczonych w koszu wirówki.
 Tournez la manivelle et commencez à sécher les légumes et / ou les fruits se trouvant dans le panier.
 Girare la manovella per cominciare ad asciugare le verdure e / o la frutta nel cestino.
 Rotiți mânerul pentru a usca legumele și/sau fructele din interiorul coșului.
 Повернуть ручкой для начала процесса сушки овощей и/ или фруктов, находящихся в корзине.
 Περιστρέψτε τη λαβή για να στραγγίσετε τα λαχανικά ή/και τα φρούτα.

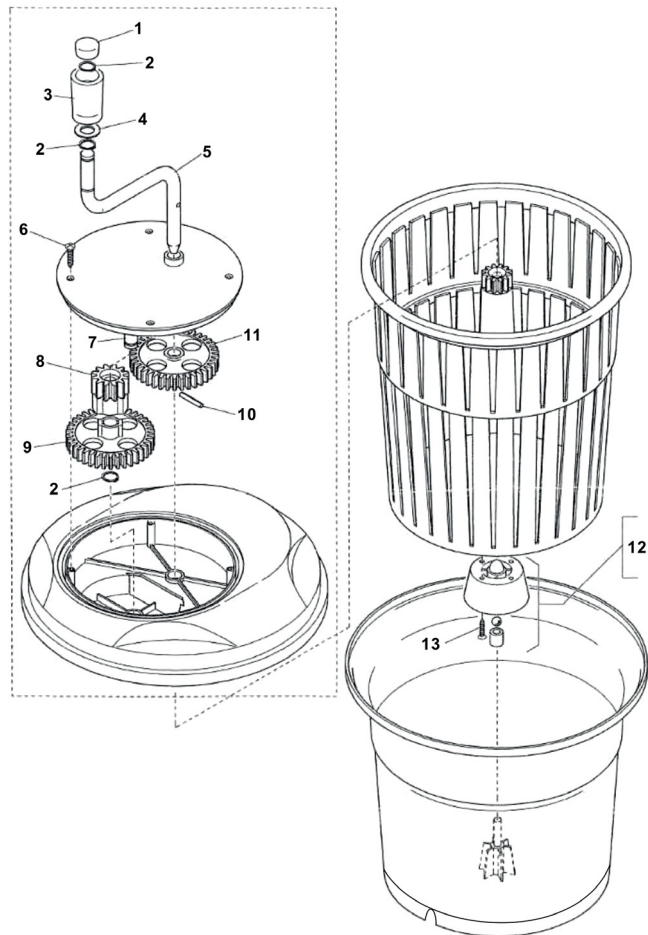
3


Hold the lid firmly while operating the appliance.
 Halten Sie den Deckel ein wenig fest während Sie das Gerät benutzen.
 Houd tijdens het draaien van de hendel de deksel stevig dicht.
 Trzymaj pokrywę mocno podczas osuszania.
 Tenez fort le couvercle pendant l'utilisation.
 Tenere fortemente il coperchio durante l'uso.
 Țineți ferm capacul în timp ce folosiți aparatul.
 Во время пользования крышку аппарата нужно крепко придерживать.
 Κρατάτε κλειστό το καπάκι όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

4


Drain the water through the handy water drainage system. To connect the hose, drill a small hole (around 3mm) at the indicated spot and insert the spout. Can be used without drainage system.
 Das Tropfwasser kann über das praktische Entwässerungssystem abgelassen werden.
 Bohren Sie ein circa 3 mm großes Loch in die markierte Stelle und stecken dort den Ablassschlauch an. Dieser Artikel kann auch ohne das Entwässerungssystem verwendet werden.
 Voer het water af door het handige waterafvoer systeem. Om de slang aan te kunnen sluiten dient u een klein gaatje te boren (rond 3mm) op de aangegeven plek en steek hierin de tuit. Kan gebruikt worden zonder waterafvoer.
 Spuść wodę poprzez wygodny system odprowadzania wody. Aby podłączyć wężyk, należy wywiercić mały otwór (ok. 3 mm) we wskazanym miejscu i włożyć końcówkę wężyka. Urządzenie może być użyte bez systemu odprowadzenia wody.
 Evacuer l'eau avec le système de vidange pratique. Afin de pouvoir connecter le tuyau, vous devez percer un petit trou (d'environ 3 mm) à l'endroit indiqué et insérer l'embout. Peut être utilisé sans système de vidange.
 Scarica l'acqua attraverso il sistema manuale di drenaggio dell'acqua. Per collegare il tubo, praticare un piccolo foro (circa 3 mm) nel punto indicato e inserire il beccuccio. Può essere utilizzato senza sistema di drenaggio.
 Scurgeți apa prin sistemul manual de drenaj. Pentru a conecta furtunul efectuați un mic orificiu (aprox. 3 mm) în locul indicat și introduceți furtunul. Poate fi folosit fără sistemul de drenaj.
 Удобная в использовании система слива воды. Для подсоединения шланга проделать небольшое отверстие (около 3 мм) в обозначенном месте и вставить наконечник шланга. Продукт можно использовать без системы слива воды.
 Αφαιρέστε το νερό από το εύχρηστο σύστημα αποστράγγισης νερού. Για να συνδέσετε τον σωλήνα, ανοίξτε μια μικρή τρύπα (περίπου 3 mm) στο σημείο που υποδεικνύεται και τοποθετήστε το στόμιο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς το σύστημα αποστράγγισης.

Spare parts list
Teileliste
Lijst reserveonderdelen
Wykaz części
Liste des pièces
Elenco dei pezzi
Lista de piese de schimb
Перечень деталей
Κατάλογος εξαρτημάτων



	Description / Bezeichnung / Omschrijving / Opis / Description / Descrizione / Descrere / Описание / Περιγραφή	Replacement item number / Ersatzteilnummer / Vervangend onderdeel artikelnummer / Numer części zamiennej / Numéro de la pièce de rechange / Pezzo di ricambio n. / Număr piesă de schimb / Номер запасной детали / Αριθμός προϊόντος αντικατάστασης
1	Handle cover / Hülsenaufsatz / Dop handvat / Nakładka tulejki / Couvre-manchon / Protezione del manico / Garnitura șaracului / Наконечник втулки / Κοπήκι λαβής	
2	Clip / Klemme / Klem / Zacisk / Pince / Morsetto / Clamă / Зажим / Συνδετήρας	
3	Handle / Kurbel / Handvat / Korbka / Manivelle / Manovella / Måner / Ручка / Λαβή	
4	Washer / Unterlegscheibe / Sluistring / Podkładka / Rondelle / Rondella / Şaibă / Прокладка / Ροδέλα	
5	Spindle / Spindel / Aandrijf as / Wrzeciono / Broche / Mandrino / Ax / Шпиндель / Άτρακτος	
6	Screws (m4x16) (4pcs) / Schrauben (m4x16) (4 Stck.) / Schroeven (m4x16) (4 stuks) / Šrubby (m4x16) (4 szt.) / Vis (m4x16) (4 pièces) / Viti (m4x16) (4 pezzi) / Şuruburi (m4x16) (4 buc.) / Болты (M4x16) (4 шт.) / Βίδες (m 4 x 16) (4 τεμάχια)	
7	Axle for drive and small gear / Achse des Antriebselements und Kleingetriebes / As voor aandrijving en klein tandwiel / Oś elementu napędzającego i małej przekładni / Axe de l'élément moteur et d'un petit engrenage / Asse dell'elemento conduttore e del piccolo ingranaggio / Ax pentru angrenajul de acționare și pentru angrenajul mic / Ось привода и малой передачи / Άξονας γραναζιού λειτουργίας και μικρού γραναζιού	931998
8	Small gear / Kleingetriebe / Klein tandwiel / Mała przekładnia / Petit engrenage / Piccolo ingranaggio / Angrenaj mic / Малая передача / Μικρό γρανάζι	
9	Drive gear / Loch-Zahnrad / Aandrijf tandwiel / Perforowane koto zębate / Roue dentée perforée / Ruota dentata perforata / Angrenaj perforat de acționare / Перфорированное зубчатое колесо / Γρανάζι λειτουργίας	
10	Pin / Bolzen / Pin / Sworzeń / Axe / Perno / Nit / Шпилька / Περίρος	
11	Drive gear / Loch-Zahnrad / Aandrijf tandwiel / Perforowane koto zębate / Roue dentée perforée / Ruota dentata perforata / Angrenaj perforat de acționare / Перфорированное зубчатое колесо / Γρανάζι λειτουργίας	
12	Sleeve bearing complete / Hülsenlager komplett / Glijlagerhuis compleet / Tuleja tożyska kompletne / Palier à douille complète / Manica cuscinetto completo / Rulment complet / Втулка подшипника в комплекте / Ολόσωμο έδρανο	
13	Screws (m 3,5 x 16) (4pcs) / Schrauben (m3,5x16) (4 Stck.) / Schroeven (m 3,5 x 16) (4 stuks) / Šrubby (m 3,5 x 16) (4 szt.) / Vis (m 3,5 x 16) (4 pièces) / Viti (m 3,5 x 16) (4 pezzi.) / Şuruburi (m 3,5 x 16) (4 buc.) / Болты (M3,5 x 16) (4 шт.) / Βίδες (m 3,5 x 16) (4 τεμάχια)	932124

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

- Variations et fautes d'impression réservés.
- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.
- Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.